

CONCIERTOS **DEL SÁBADO**

CICLO

**VARIACIONES
PARA PIANO**

PRIMER CONCIERTO
DUO URIARTE-MRONGOVIVUS
(Begoña Uriarte y
Karl-Hermann Mrongovius,
2 pianos)

1 JUNIO 2002

Fundación Juan March

PRIMER CONCIERTO
SÁBADO, 1 DE JUNIO DE 2002

PROGRAMA

Camille Saint-Saéns (1835-1921)

Variaciones sobre un tema de Beethoven, Op. 35

Johannes Brahms (1833-1897)

Variaciones sobre un tema de Haydn, Op. 56b

Franz Liszt (1811-1886)

Reminiscencias de Don Juan, S 656 (LW C26)

Witold Lutoslawsky (1913-1994)

Variaciones sobre un tema de Paganini

Intérpretes: Dúo Uriarte-Mrongovius
(Begoña Uriarte y
Karl-Hermann Mrongovius,
2 pianos)

NOTAS AL PROGRAMA

No es la primera vez que presentamos un ciclo de variaciones, uno de los procedimientos más antiguos y eficaces para organizar una obra musical. En éste hacemos una breve antología de la literatura pianística para piano (o para dos pianos) desde los albores del nuevo instrumento hasta nuestros días. En 17 obras, unas sobre temas originales, otras con temas tomados en préstamo de otros autores, la mayor parte obras independientes pero con algún ejemplo de un tiempo incrustado en una obra de varios movimientos, pasan ante nosotros más de dos siglos de música, desde finales del XVIII a comienzos del XXI.

En muchas de las Variaciones hay un homenaje implícito a un compositor de quien se toma en préstamo la idea para componerlas. Es el caso de las cuatro obras de este recital, homenajes a Haydn, Mozart, Beethoven y Paganini.

C. SAINT-SAENS es autor de numerosas obras para piano y de tres series de *Estudios* (Op. 52, 111 y 135), lo que demuestra su buen conocimiento del mismo. En 1874 compuso esta importante obra, cuyo tema es el trío o parte central del Minueto de la Sonata en Mi bemol mayor, Op. 31 n^o 3, de Beethoven. Saint-Saëns, uno de los fundadores del nacionalismo musical francés tras la guerra franco-prusiana, muestra aquí su admiración polígermánica, coronando la obra con una espléndida fuga.

J. BRAHMS compuso durante el verano de 1873, en Tutzing, estas importantes *Variaciones sobre un tema de Haydn* para dos pianos, orquestándolas poco más tarde (Op. 56a). Hoy sabemos que el tema -el denominado "Coral de San Antonio"- está tomado de un Divertimento del siglo XVIII atribuido por error a Haydn, pero el título de Brahms ya no nos es posible modificarlo. Tras ocho variaciones, la obra termina con un monumental Pasacalle a la manera barroca, prefigurando el que constituirá el final de su Cuarta sinfonía.

F. LISZT compuso una enorme cantidad de arreglos, transcripciones, glosas y paráfrasis para piano sobre obras orquestales y vocales de otros compositores contribuyendo así a su difusión. En 1841 compuso *Réminiscences de Don Juan*, para piano solo (S 418), y en 1877, en Berlín publicó esta versión para dos pianos con el mismo título. En estos "recuerdos" glosa en primer lugar el dúo entre Don Giovanni y Zerlina, "La ci darem la mano", y luego el aria del vino que canta el protagonista mozartiano.

W. LUTOSLAWSKI, el gran compositor polaco, compuso en 1941 estas encantadoras *Variaciones Paganini* para dos pianos siguiendo la costumbre de muchos compositores (Liszt, Brahms, Szymanovski, Rachmaninov...) que tomaron el célebre Capricho n^o 24, para violín solo, y tejieron variaciones sobre las que ya había escrito el propio Paganini. Es obra un poco convencional pero de impecable oficio.

Dúo Uriarte-Mrongovius

R. Uncirte y K.H. Mrongovius fueron los aclamados protagonistas. Ciertamente constituyen un dúo ejemplar; admirable... La técnica de ambos pianistas parece plerarse a un único pensamiento musical que es vertido no desde dos pianos sino desde un piano bicéfalo... (J.L. del Busto, ABC). Este y otros numerosos comentarios críticos, nos revelan la excepcional posición que, como dúo pianístico, ocupa el matrimonio Begoña Uriarte y Karl-Hermann Mrongovius. Siendo la enseñanza musical gustosa obligación, (K.-H. Mrongovius es catedrático en la Escuela Superior de Música de Munich), imparten asiduamente cursos magistrales de interpretación pianística y forman parte del jurado de concursos internacionales de piano, o dúo de pianos.

Sus numerosas grabaciones discográficas para los sellos WERGO y ARTS obtienen críticas superlativas en Europa, Japón y U.S.A. y abarcan desde obras para piano solo o dúo del Padre Antonio Soler, Brahms, Schubert (3 CD), Reger, Messiaen, Bartók, la integral de piano de Ravel (3 CD), Strawinsky, Turina, R. Strauss (3 CD), hasta las obras de vanguardia de un Gyorgy Ligeti o el disco de WERGO con música española contemporánea, en parte para ellos escrita y dedicada. Los últimos del sello ARTS (Diverdi), son la integral de Mendelssohn para piano a cuatro manos y sus dos conciertos para dos pianos y orquesta -con la Orquesta Sinfónica de Bamberg bajo la dirección de Antoni Wit.

Han actuado en importantes festivales internacionales: Otoño de París, Settembre música en Turín, Hohenems, Cervo, Cuenca, Otoño de Estíria en Graz, Rheingau, Primavera de Luxemburgo, Festival de Piano del Ruhr, Echternach, Granada, etc. y en las televisiones de España, Luxemburgo, Alemania, antigua Unión soviética y Japón, o bajo la batuta de directores como Sawallisch, Kubelik, Gielen, Sir A. Davis, J. Krenz, A. Wit, López Cobos... En Japón han sido distinguidos por revistas musicales de aquel país como "mejor recital en Tokio del año 1999" (Música nova), y 2000 en Clasic internet como "mejores artistas del año".

PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

2⁵ Sábado, 8 de Junio de 2002

Marín Garzón (Piano):

Programa: Variaciones sobre un tema de Duport, de AV. A. Moza«; 32 Variaciones en Do menor, de Lv. Beethoven; Variaciones Enigma, de E. Elgar; y Estudios sinfónicos en forma de variaciones Op. 13. de R. Schumann.

3^o Sábado, 15 de Junio de 2002

Himui Morales (Piano).

Progrcinia: Sonata n^o 30 en Mi mayor, Op. 109, de Lv. Béetlioven; Variaciones serias Op. 54, de F. Mendelssohn; y Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35, de j. Brálims-.

4^o Sábado, 22 de Junio de 2002

Manuel líscalaiite (Piano).

PrtígmvarVari^clpneS en Fa menor; de F.J. Haydn; Variaciones en Fa Mayor, : Op. 34, de Lv. Beethoven; Variaciones para piano, de A. Copland; Variaciones Aijringia, de V. Rute López; Elogio a Vandevira, de T. Marco; y La Campanella, de F. Liszt.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.



CONCIERTOS **DEL SÁBADO**

CICLO

**VARIACIONES
PARA PIANO**

SEGUNDO CONCIERTO
MARÍA GARZÓN (piano)

8 JUNIO 2002

Fundación Juan March

SEGUNDO CONCIERTO
SÁBADO, 8 DE JUNIO DE 2002

PROGRAMA

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Variaciones en Re mayor sobre un tema de Duport, K. 573

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

32 Variaciones en Do menor, WoO 80

Edward Elgar (1857-1934)

Variaciones sobre un tema original, "Enigma", Op. 36

Tema

I (C.A.E.)

II (H.D.S.-P.)

X (Dorabella)

VIII (W.N.)

IX (Nimrod)

Robert Schumann (1810-1856)

Estudios sinfónicos en forma de variaciones Op. 13

Thema: Andante en Do sostenido menor

Estudio I (Variación I): Un poco piú vivo

Estudio II (Variación II)

Estudio III: Vivace

Estudio IV (Variación III)

Estudio V (Variación IV): Vivacissimo

Estudio VI (Variación V): Agitato

Estudio VII (Variación VI): Allegro molto

Estudio VIII (Variación VII): Andante

Estudio IX: Presto possibile

Estudio X (Variación VIII): Allegro

Estudio XI (Variación IX): Andante

Estudio XII: Finale

Intérprete: María Garzón (piano)

NOTAS AL PROGRAMA

No es la primera vez que presentamos un ciclo de variaciones, uno de los procedimientos más antiguos y eficaces para organizar una obra musical. En éste hacemos una breve antología de la literatura pianística para piano (o para dos pianos) desde los albores del nuevo instrumento hasta nuestros días. En 17 obras, unas sobre temas originales, otras con temas tomados en préstamo de otros autores, la mayor parte obras independientes pero con algún ejemplo de un tiempo incrustado en una obra de varios movimientos, pasan ante nosotros más de dos siglos de música, desde finales del XVIII a comienzos del XXI.

WA. MOZART compuso un buen número de Variaciones pianísticas, además de las que intercaló como tiempos de sus sonatas. Las *Variaciones sobre Duport* (un minueto del violonchelista francés Jean Pierre Duport, *L'ainé*) son de 1789 y siguen fielmente las convenciones de la época.

L.v. BEETHOVEN compuso las *Variaciones en Do menor* en 1806 y fueron publicadas al año siguiente sin número de opus: Son rápidas transformaciones de un tema original de ocho compases, que enlazan unas con otras sin dejar respiro al oyente.

Las *Variaciones sobre un tema original*, Op. 36, para orquesta fueron estrenadas en 1899 y con su triunfo conquistó E. ELGAR una sólida reputación en toda Europa. El sobrenombre de "Enigma" tiene dos explicaciones. Una se refiere al tema, que presenta un bajo de una melodía, al parecer muy conocida, que no se oye. La segunda se refiere al título, apenas esbozado, de cada una de las 14 variaciones: La I es el retrato de su mujer, Cecilia Elgar; la II es el del pianista aficionado Hew David Stewart-Powell; la X es el de Dora Powell; la VIII el de Winifred Norbury; y la IX el de Augusto Johannes Jaeger "Nimrod", un amigo de la editorial Novello. La versión pianística es del autor.

R. SCHUMANN consiguió en sus *Estudios sinfónicos en forma de variaciones*, Op. 13, escritos entre 1834 y 1835, una de sus obras más ambiciosas, más elaboradas y más enigmáticas. El título mismo pasó por varios momentos evolutivos: Variaciones patéticas, Estudios de carácter orquestal... Queda claro que en esta obra singular se mezclan con habilidad tres aspectos que conviene tener en cuenta: El carácter de *estudios*, es decir, de piezas que exploran la técnica del piano para acomodarle a las nuevas necesidades expresivas; el anhelo imposible de acaparar entre las teclas las sonoridades de la nueva orquesta romántica; y todo ello íntimamente trabado en un conjunto que, salvo excepciones (Estudios III y IX), procede de un tema común. Schumann compuso otras cinco variaciones, las llamadas "postumas", más íntimas en general pero no menos bellas, que a veces se añaden a las que publicó.

INTÉRPRETE

MARÍA GARZÓN

Nació en Madrid e inició sus estudios musicales en el Real Conservatorio, continuando en el Mozarteum de Salzburgo y en las universidades de Lübeck y Colonia. Actualmente vive en Londres, donde compagina su actividad concertística con la docencia privada.

En 1985 fue seleccionada por RNE para representar a España en el Año Europeo de la Música en Amsterdam. A partir de esa fecha, ha tocado en la mayoría de los países europeos, así como en los Estados Unidos, donde hizo su debut en el Carnegie Hall en 1994. En el Reino Unido ha grabado regularmente para la BBC y en Alemania para la WDR. Entre sus registros comerciales se cuentan CDs de música española (CD DCA 798, ASV), la obra para piano de Joaquín Rodrigo (CD DCA 990, ASV), Elgar (CD DCA 1065, ASV) y Dussek (3-6431-241, Koch Schwann), así como diversas obras de cámara y canto y piano.

Ocupó durante cinco años la cátedra de interpretación pianística de la Universidad de Reading e imparte regularmente clases de maestría en diversas instituciones de enseñanza musical superior de Inglaterra. Asimismo ha traducido diversos métodos de interpretación musical y es autora de un método para la iniciación musical de niños de muy corta edad.

PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

3^o Sábado, 15 de Junio de 2002

Llana Murales (Piano).

Programa: Sonata n.º 30 en Mi mayor, Op. 109, de L.v. Beethoven; Variaciones serias Op. 54, de F. Mendelssohn; y Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35. c.jej. IJrahnis.

4^o Sábado, 22 de Junio de 2002

Manuel Escalante (Piano).

Programa: Variaciones en Fa menor, de F.J. Haydn; Variaciones en Fa mayor, Op. 34, de L.v. Beethoven; Variaciones para piano, de A. Copland; Variaciones Áuringia, de V. Rute López; Elogio a Vandelyira, de T. Marco; y La Campanella, de F. Liszt.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.



CONCIERTOS DEL SÁBADO

CICLO

**VARIACIONES
PARA PIANO**

TERCER CONCIERTO
ILIANA MORALES (piano)

15 JUNIO 2002

Fundación Juan March

TERCER CONCIERTO
SÁBADO, 15 DE JUNIO DE 2002

PROGRAMA

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Sonata n^o 30 en Mi mayor, Op. 109

Vivace, ma non troppo

Prestissimo

Andante molto cantabile ed espressivo

Johannes Brahms (1833-1897)

Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35

Primer cuaderno, 1-14

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Variaciones serias Op. 54

Johannes Brahms

Variaciones sobre un tema de Paganini, Op. 35

Segundo cuaderno, 1-14

Intéiprete: Iliana Morales (piano)

NOTAS AL PROGRAMA

No es la primera vez que presentamos un ciclo de variaciones, uno de los procedimientos más antiguos y eficaces para organizar una obra musical. En éste hacemos una breve antología de la literatura pianística para piano (o para dos pianos) desde los albores del nuevo instrumento hasta nuestros días. En 17 obras, unas sobre temas originales, otras con temas tomados en préstamo de otros autores, la mayor parte obras independientes pero con algún ejemplo de un tiempo incrustado en una obra de varios movimientos, pasan ante nosotros más de dos siglos de música, desde finales del XVIII a comienzos del XXI.

BEETHOVEN compuso la antepenúltima de sus Sonatas para piano en 1820 y está dedicada a Maximiliana Brentano, hija de su amigo Franz. Hay en esta sonata una gran libertad en el empleo de los movimientos, ya en franca lucha con el esquema tradicional. Las originalidades son tales que podría pensarse en el triunfo de esa técnica suya tan próxima al mundo de la improvisación. Por esta época ha logrado fusionar el caudal lírico y los elementos contrapuntísticos. El resultado no es sino esa libertad, esa espontaneidad que aún hoy nos pasma. El tercer y último movimiento es un tema a modo de canción seguido de seis prodigiosas variaciones.

MENDELSSOHN también fue un consumado maestro en el arte de variar. Las suyas más logradas son las *Variaciones serias* Op. 54, escritas en 1841 y en las que, ya desde el título, trata de reaccionar contra las habituales "variaciones brillantes" de los pianistas de salón, un mero pretexto para lucir ornamentaciones y agilidades sin que se profundizara en las posibilidades expresivas del tema elegido. Estas, parece decirnos desde el arranque, "van en serio".

BRAHMS compuso en Viena, durante sus estancias de 1862 y 1863, una doble serie de variaciones sobre el célebre *Capricho n.º 24* para violín solo de Paganini, un tema que había incitado a numerosos compositores-pianistas (Schumann, Liszt...) y seguiría vigente hasta nuestro siglo (Rachmaninov, Lutoslawski...). Si en las *Variaciones sobre un tema de Haendel*, Op. 25 (1861) se centra en lo constructivo, marcando el apogeo de su forma de variar, en las *Variaciones Paganini* subtituladas significativamente "Estudios para piano", su obsesión es encontrar un nuevo virtuosismo trascendente, similar al del violín original, y con los medios armónicos y rítmicos de su época. Divididas en dos libros de 14 variaciones cada uno, cada variación esboza un "estado de ánimo" explorando un recurso técnico. Pocas veces encontraremos un Brahms tan impulsivo y extrovertido. Para su composición recibió consejos del célebre virtuoso Carl Tausig, pero las estrenó él mismo en 1867, lo que indica su gran formación pianística.

INTÉRPRETE

IMANA MORALES

Nacida en La Habana (Cuba), dentro de una familia de destacados músicos, estudia en el Conservatorio de La Habana con César López y en el Instituto Superior de Arte de Cuba con Frank Fernández, obteniendo el título de Licenciada en Música. Ha sido ayudante de profesor con Teresa Junco; pianista en la Orquesta de Cámara de La Habana; y profesora de piano en el Conservatorio de La Habana "Amadeo Roldán".

Ha realizado grabaciones para la Radio y Televisión de Cuba y para EGREM. Ha sido seleccionada como pianista acompañante de los Concursos y Festivales Internacionales de Guitarra de Cuba celebrados entre 1984 y 1991. Ha realizado el estreno en Cuba de la obra *Pierre lunaire* de Schönberg en el Festival Internacional de Música Contemporánea en 1992.

Ha sido Profesora en la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, realizando numerosas giras contratada por el Instituto Chapaneco de Cultura; Maestra de la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México, y fue contratada como concertista por el Instituto Nacional de Bellas Artes, ofreciendo recitales y conciertos con orquesta en las mejores salas del país.

Ha obtenido premios en el Primer Concurso de Música de Cámara (1981) y en el Concurso de Piano (1992) del Instituto Superior de Arte de Cuba y en el Concurso de la Somerkadademie de Salzburgo en 1990, siendo además elegida para participar en los conciertos de la Wiener Saal del Mozarteum.

Ha recibido clases maestras de Gabriel Chodos Cham de la Cátedra de Piano en el New England Conservatory, de Aguilés Delle Vignet en Salzburgo y de Herbert Stessin de la Escuela Julliard de New York. Ha acompañado a prestigiosas cantantes y ha dado conciertos en Boston, Harris Hall de Aspen (Estados Unidos), en Venezuela, Nicaragua, Santo Domingo, España, Austria, Guatemala, México y Cuba.

PRÓXIMO CONCIERTO DEL CICLO:

4º **Sábado, 22 de Junio de 2002**

Manuel Escalanté (Piano).

Programa: Variaciones en Fa menor, de F.J. Haydn; Variaciones en Fa mayor, Op. 34, de L.v. Beethoven; Variaciones para piano, de A. Copland; Variaciones Auringia, de V. Ruiz López; Elogio a Vandelvira, de T. Marco; y La Campanella, "de F. Liszt.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid
12 horas.



CONCIERTOS **DEL SÁBADO**

CICLO

**VARIACIONES
PARA PIANO**

**CUARTO CONCIERTO
MANUEL ESCALANTE (piano)**

22 JUNIO 2002

Fundación Juan March

CUARTO CONCIERTO
SÁBADO, 22 DE JUNIO DE 2002

PROGRAMA

Franz Joseph Haydn (1732-1809)
Variaciones en Fa menor, Hob. XVII-6

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Variaciones en Fa mayor, Op. 34

Aaron Copland (1900-1990)
Variaciones para piano

Valentín Ruiz López (1939)
Variaciones Auringia

Tomás Marco (1942)
Elogio a Vandelvira *

Franz Liszt (1811-1886)
La Campanella, S. 140 y 141/3 (LW A52 y A173/3)

* Primera audición en Madrid

Intérprete: Manuel Escalante (piano)

NOTAS AL PROGRAMA

No es la primera vez que presentamos un ciclo de variaciones, uno de los procedimientos más antiguos y eficaces para organizar una obra musical. En éste hacemos una breve antología de la literatura pianística para piano (o para dos pianos) desde los albores del nuevo instrumento hasta nuestros días. En 17 obras, unas sobre temas originales, otras con temas tomados en préstamo de otros autores, la mayor parte obras independientes pero con algún ejemplo de un tiempo incrustado en una obra de varios movimientos, pasan ante nosotros más de dos siglos de música, desde finales de! XVIII a comienzos de! XXI.

F.J. HAYDN compuso en 1793, en medio de sus dos viajes a Londres, estas importantes *Variaciones en Fa menor* que son en realidad variaciones sobre dos temas distintos: Uno en la modalidad menor que se anuncia en el título y otro en Fa mayor. Dedicadas a Barbara Ployer, para quien Mozart había compuesto sus Conciertos 14 y 17, muestran un Haydn muy dramático.

BEETHOVEN es autor de un buen número de Temas con Variaciones que casi nunca incluyó en su catálogo, incluso cuando las editó (*Variaciones en Do menor*, WoO 80, oídas en el concierto anterior). Estas en Fa mayor "se distinguen visiblemente de las anteriores" y las considero "entre mis grandes obras musicales", dijo el autor.

A. COPLAND, tras algunas obras juveniles para piano, inauguró su catálogo de madurez con estas *Variaciones* de 1930 en las que explora ¡os caminos dei dodecafonismo, vía que abandonó luego en su *Sonata* de 1941 y en la *Piano-Fantasy* de 1957.

El jienense V. RUIZ, profesor de composición en el Conservatorio Profesional "Teresa Berganza" de Madrid, compuso *Variaciones Auringia* en 1996 por encargo del XXXVIII Concurso Internacional de Piano de Jaén, en el curso del cual se editó y estrenó. El lenguaje andalucista y su función en un concurso dan las claves de la obra.

El madrileño T. MARCO compuso *Elogio a Vandelvira* en 1998 por encargo de la Diputación de Jaén como obra obligada para el XLI Concurso Internacional de Piano de Jaén, en el curso del cual (1999) se editó y estrenó. Es un homenaje al arquitecto renacentista Andrés de Vandelvira, con obra admirable en las ciudades de Jaén y Úbeda, cuya perfección estructural y su sentido de la ornamentación son puntos de referencia. También, el homenaje a Schönberg que supone utilizar como base armónica la que emplea el vienés en sus Conciertos para piano y orquesta.

F. LISZT, admirador de Paganini, quiso llevar al piano la técnica trascendente que el italiano había ideado para el violín. Una de sus primeras obras es, precisamente, la *Gran Fantasía sobre "La campanella" de Paganini*, Op. 2(1834). En 1838, publicados en 1840, la incluyó en el tercero de los *Seis estudios según Paganini*, que volvió a revisar y publicar en 1851. La Campanella procede del Rondó del Concierto nº 2 en Si menor, Óp. 7, de Paganini, mientras que el resto de los estudios transcriben algunos de los Caprichos para violín solo, incluido el 24 que ya conocemos.

INTÉRPRETE

MANUEL ESCALANTE

Nació en Mérida (Yucatán, México). Inició los estudios con su madre, y después, con Inés Santa Cruz de Oviedo y Layda Alpuche Navarrete. Posteriormente estudió en Viena, en la Escuela Superior de Música y Arte Dramático con Carmen Graf Adnet, donde obtuvo el título de pianista concertista en 1993- Ha realizado cursos de perfeccionamiento con Reah Sadowsky y en el Mozarteum de Salzburgo con Hams Graf y Carmen Graf Adnet.

Ha dado numerosos conciertos como solista y en grupos de cámara, en México, España, Austria, Italia, Hungría y ha hecho grabaciones para la Radio y Televisión en varios países.

Ha actuado como solista en diversas orquestas y ha participado en Festivales y Concursos Nacionales e Internacionales, obteniendo importantes premios.

Ha impartido cursos en el Centro Estatal de Bellas Artes de Mérida, Yucatán y en la Baja Austria. En noviembre de 1998, el Gobierno del Estado de Yucatán le otorgó la "Medalla Yucatán" en música.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.